

مداخلة

السيد ليام لورانس سميث

كاتب التشريع في مجلس العموم بالمملكة المتحدة

حول

" حضور وزراء الحكومة إلى مجلس العموم الذين هم أعضاء في مجلس اللوردات "

دورة جنيف

آذار/مارس 2024

❖ الموضوع : حضور وزراء الدولة إلى البرلمان لتقديم تقرير وتوضيحات حول إدارتهم للأعمال الحكومية

حضور وزراء الحكومة إلى مجلس العموم الذين هم أعضاء في مجلس اللوردات

ليام لورانس سميث، حائز على وسام الحمام، كاتب التشريع، مجلس العموم

في 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، تم تعيين رئيس الوزراء السابق ديفيد كاميرون، الذي غادر مجلس العموم في العام 2016 بعد أشهر قليلة من استفتاء خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي، في منصب وزير الدولة لشؤون الخارجية والكمونولث والتنمية. وفي الوقت نفسه تم تعيينه في مجلس اللوردات.

وقد شكل تعيينه المرة الأولى منذ أكثر من أربعة عقود التي يتولى فيها عضو من مجلس اللوردات إحدى المناصب العظمى للدولة. وردًا على تعيين اللورد كاميرون، كتب رئيس مجلس العموم إلى لجنة الإجراءات في 22 تشرين الثاني/نوفمبر طالبًا من اللجنة استكشاف خيارات لتعزيز الرقابة من قبل مجلس العموم على كبار الوزراء في مجلس اللوردات.

إذ تنص القاعدة الطبيعية على أن أعضاء مجلس اللوردات فقط هم الذين يجوز لهم التحدث في مجلس اللوردات، ولا يجوز إلا لأعضاء مجلس العموم التحدث في مجلس العموم.

وليس هناك قاعدة تمنع وزراء من أحد المجلسين من المثول أمام لجان المجلس الآخر. ولقد مثل اللورد كاميرون بالفعل أمام لجنة الشؤون الخارجية بمجلس العموم.

قام مجلس اللوردات بترتيب فترة أسئلة شفوية خاصة لوزير الخارجية بينما يشغل هذا المنصب أحد أعضاء مجلس اللوردات. إن جميع الأسئلة الشفهية الأخرى في مجلس اللوردات موجهة إلى الحكومة وليس إلى الإدارات الفردية، ويتم تقديم الإجابات من قبل أعضاء مجلس اللوردات الذين يشغلون مناصب وزارية صغيرة نسبيًا.

وفي الوقت نفسه، خلال الأسئلة الشفهية لمجلس العموم، تم التعامل مع الأسئلة العاجلة والبيانات الوزارية في ما يتعلق بشؤون وزارة الخارجية منذ كانون الأول/ديسمبر 2023 من قبل وزراء الخارجية والكمونولث والتنمية الذين هم أعضاء في مجلس العموم.



وفي تقريرها المؤرخ 24 كانون الثاني/يناير 2024، أوصت لجنة الإجراءات بمنح مجلس العموم الفرصة للموافقة على اقتراح يمكّن وزراء الخارجية في مجلس اللوردات من الحضور إلى مجلس العموم للإجابة على أسئلة الدوائر الحكومية، وللحصول على البيانات والأسئلة العاجلة للفترة المتبقية من هذا البرلمان (يجب الدعوة لانتخابات في موعد أقصاه كانون الأول/ديسمبر 2024).

واقترحت لجنة الإجراءات أن يقوم وزير مجلس اللوردات بمخاطبة المجلس من عند شريط البرلمان في الطرف المقابل من الغرفة من رئيس مجلس النواب، بدلاً من الموقع الوزاري المعتاد للتحدث عند صندوق الإرسال في الجانب الأيمن من طاولة البرلمان.

وفي مناظرة قصيرة يوم الأربعاء 20 آذار/مارس 2024، كل ما قاله وزير الحكومة ردًا على المناقشة هو "انتظروا رد الحكومة على التقرير". وأشار الوزير إلى عدد من الحالات التاريخية التي تمت فيها دعوة أعضاء مجلس اللوردات إلى مجلس العموم والإجابة على الأسئلة -

• 1779: إيرل بالكاريس وإيرل كورنواليس، حول سلوك الجيش أثناء الثورة الأمريكية؛

• 1805: اللورد ملفيل، بشأن عزله بتهمة اختلاس الأموال العامة.

• 1806 و 1813: اللورد تيغماوث، عن الهند.

• 1814: دوق وولينغتون، بخصوص الحرب في إسبانيا والبرتغال.

من المفترض عادة أن تقوم الحكومة بالرد على توصيات اللجنة المختارة خلال شهرين من نشر تقرير اللجنة المختارة.

تم نشر تقرير لجنة الإجراءات في 24 كانون الثاني/يناير 2024، لذا من المتوقع رد الحكومة قريبًا.

UNION INTERPARLEMENTAIRE

INTER-PARLIAMENTARY UNION

ASSOCIATION DES SECRETAIRES
GENERAUX DES PARLEMENTS



ASSOCIATION OF SECRETARIES
GENERAL OF PARLIAMENTS

COMMUNICATION

by

Mr Liam LAURENCE SMYTH
Clerk of Legislation of the UK House of Commons

on

**“The attendance in the House of Commons of Cabinet Ministers who are members
of the House of Lords”**

Geneva Session
March 2024

❖ **THEME : The attendance of Ministers of State to Parliament, to report and give explanations about their management of government business**

The attendance in the House of Commons of Cabinet Ministers who are members of the House of Lords

Liam LAURENCE SMYTH CB, Clerk of Legislation, House of Commons

On 13 November 2023 former Prime Minister David Cameron, who had left the House of Commons in 2016 a few months after the Brexit referendum, was appointed to the role of Secretary of State for Foreign, Commonwealth and Development Affairs. At the same time he was appointed to the House of Lords.

His appointment marked the first time in over four decades that one of the Great Offices of State had been held by a Member of the Lords. In response to Lord Cameron's appointment, the Speaker wrote to the Procedure Committee on 22 November asking the Committee to explore options for enhanced scrutiny by the House of Commons of senior ministers in the House of Lords.

The normal rule is that only Members of the House of Lords may speak in the House of Lords, and only Members of the House of Commons may speak in the House of Commons.

There is no rule preventing Ministers from one House appearing before Committees of the other House. Lord Cameron has already appeared before the House of Commons Foreign Affairs Committee.

The House of Lords has arranged a special oral question period for the Foreign Secretary while that position is held by a member of the House of Lords. All other oral questions in the House of Lords are addressed to the Government rather than to individual Departments, and answers are given by members of the House of Lords who hold relatively junior ministerial positions.

Meanwhile in the Commons oral questions, urgent questions and ministerial statements on Foreign Office matters have all been dealt with since December 2023 by Ministers in the Foreign, Commonwealth and Development Office who are members of the House of Commons.

In its report of 24 January 2024, the Procedure Committee recommended that the House be given the opportunity to approve a motion enabling Secretaries of State in the House of Lords to appear in the House of Commons for departmental question time, and for statements and urgent questions, for the remainder of this Parliament (an election must be called no later than December 2024).

The Procedure Committee suggested that a Lords Minister should address the House from the Bar of the House at the opposite end of the Chamber from the Speaker, instead from the normal ministerial speaking position at the despatch box on the right side of the Table of the House.

In a short debate on Wednesday 20 March 2024, all the Government Minister said in response to the debate was “wait until the Government respond to the report.” The Minister referred to a number of historical instances in which Members of the House of Lords have been invited to the House of Commons and answered questions —

- 1779: the Earl of Balcarres and Earl Cornwallis, about the Army’s conduct during the American revolution;
- 1805: Lord Melville, about his own impeachment for misappropriation of public funds;
- 1806 and 1813: Lord Teignmouth, about India;
- 1814: the Duke of Wellington, concerning the war in Spain and Portugal.

Normally the Government is supposed to reply to Select Committee recommendations within two months of publication of the select committee report.

The Procedure Committee was published on 24 January 2024, so a Government reply is expected soon.